



**EVOCAMONDI 2009 – BLU OLTREMARE**

**Festival di narrazione e musiche dal mondo**

**3-5 luglio 2009 - Villa Smeraldi – San Marino di Bentivoglio (BO)**



**PROGETTO PRELIMINARE**

Gli uomini a bordo  
sollevano le braccia e restituiscono i cenni di saluto.  
Poi se ne stanno immobili, facendo presa sulla ringhiera,  
mentre la nave scivola oltre. I cavalli  
si spostano da sotto gli alberi e vanno sotto il sole.  
Se ne stanno come statue di cavalli.  
Guardando la nave che passa.  
Mentre le onde s'infrangono contro la nave.  
Contro la spiaggia. E nella mente  
dei cavalli, dove  
è sempre Asia.

R. Carver,  
*Blu oltremare*

## **INDICE**

**ABSTRACT, COMITATO SCIENTIFICO E ORGANIZZAZIONE - P. 4**

**PER UNA PRESENTAZIONE EVOCATIVA – P. 5**

**CONTESTO DI RIFERIMENTO – P. 7**

**OBIETTIVI E SOGGETTI COINVOLTI – P. 8**

**APPUNTAMENTI CORRELATI – P. 9**

**INIZIATIVE DEDICATE A GIOVANI E BAMBINI – P. 9**

**PROGRAMMA PROVVISORIO – P. 10**

## **ABSTRACT**

Evocamondi è una manifestazione dedicata alla libera espressione artistica e di pensiero delle **diverse culture** nel mondo. Nel percorso attraverso gli anni, siamo ormai giunti alla sesta edizione, si sono individuate linee tematiche fondamentali che hanno costituito il perno di un confronto e di un dialogo sotto molteplici punti di vista: in particolare l'importanza del ruolo femminile, le donne come detentrici di cultura e coltivatrici di genti, donne come portatrici di dignità e rispetto per le risorse della Terra, fra moltitudini di persone migranti.

L'edizione 2009 conclude un **percorso tematico triennale** che associa **donna e acqua**, con una riflessione particolare sul *mare*: la sua profondità, il suo essere origine e contenitore della vita e dunque la sua preziosità, che è la preziosità stessa dell'acqua come risorsa. E ancora il mare come dimensione del viaggio, del rapporto con l'uomo, della scoperta e della possibilità di creare nuove culture attraverso l'incontro di genti diverse. Le nuove generazioni, i figli di gente arrivata dal mare.

Tre giornate in cui la parola e l'arte nelle sue diverse forme si incontrano liberamente, nell'ottica dello scambio, del *dono*, del dialogo interculturale nel linguaggio delle emozioni.

Evocamondi muove da un contesto di riferimento internazionale (che vede i suoi appuntamenti principali nella *Giornata Mondiale dei Diritti della Persona e dell'Individuo* e nel *Forum di Istanbul* dedicato all'acqua), chiamando a raccolta ospiti sensibili e impegnati rispetto alle tematiche trattate e traducendosi in un coinvolgimento attivo di tutte le **risorse** appartenenti al **territorio locale** (Istituzioni, Associazioni culturali e di volontariato, Cittadini, con particolare attenzione a giovani e bambini), per mettere in pratica possibilità **concrete** di collaborazione e dialogo.

## **COMITATO SCIENTIFICO DELLA MANIFESTAZIONE**

Lisa Clark, Tommaso Fattori, Saida Puppoli, Liala Morini, Nicla Vassallo

## **ORGANIZZAZIONE**

Associazione culturale "Il Temporale" ([www.iltemporale.it](http://www.iltemporale.it))

## **PER UNA PRESENTAZIONE EVOCATIVA**

Donne e mare. Un mistero profondo, nel saper dare *origine* a nuova vita, nel *contenerla*.

Una "Grande Pancia" in cui si incontrano e si uniscono immense correnti sotterranee, costituite da piccole, infinite gocce, nel miracolo della vita.

Proviamo a tuffarci in questo profondo blu, blu oltremare, per lasciarci avvolgere completamente, essere il *respiro* del mondo. Dobbiamo scavare nelle nostre profondità per trovare punti di incontro essenziali, incontrare profondità altre.

Per ricercare un abbraccio cosmico, prenatale, in cui il suono e il canto sono la "matrice inconscia della creazione", come il canto delle balene.

Ma anche per voler affrontare l'*ignoto*, ciò che può affiorare dalle profondità, come il canto mortale delle Sirene, il pericolo delle umane illusioni.

Un immenso mare blu. Un *colore sacro* per molte culture, donatoci in natura sotto forma di lapislazzuli, detto *Oltremare* perché portato dal vicino Oriente durante il medioevo. Tra i più costosi e ricercati, questo colore era usato per dipingere il manto della Vergine, ed era considerato "blasfemo" mescolarlo ad altri pigmenti. Prezioso come la porpora e l'oro, come l'acqua.

E ancora, il mare come dimensione del *viaggio*, in questo speciale rapporto con l'uomo: la scoperta di nuovi orizzonti e la possibilità di incontri imprevisti tra culture diverse; le donne all'origine di questi incontri, donne dissetanti.

La storia che continua: le *nuove generazioni*, fiori sbucciati sulla terra da genti arrivate dal mare. Vincere la paura del diverso, cedendo alla curiosità di *conoscere* abitudini diverse (come mangi? Come dormi e fai l'amore?).

Il mare che divide, il mare come via di comunicazione, di scambio.

Sono i *migranti* delle nuove rotte della speranza che attraversano il Mediterraneo su mezzi di fortuna per raggiungere l'Italia, avamposto d'Europa, e si aggrappano disperatamente alla vita.

E inoltre il *Mediterraneo* come "grande padre" e questione geopolitica, per un difficile equilibrio da ricercare, ad esempio nel dialogo tra Palestina e Israele.

E' il *Passaggio a Nord-Ovest*, ricercato per secoli dai fratelli Caboto, da Henry Hudson, Edward Parry e altri, per circumnavigare il Polo. Ora, per la prima volta dopo centomila anni, i ghiacci si sono sciolti e la prima nave da crociera, tedesca, è passata per Gjoa Haven. Le petroliere, in seguito al riscaldamento del clima, si preparano a passare in Atlantico col greggio dell'Artico.

Nel 2008 il giorno della "Bancarotta ecologica", l'*Earth Overshoot Day*, è caduto il 23 settembre: è il giorno in cui il reddito annuale a nostra disposizione finisce e gli esseri umani viventi continuano a sopravvivere chiedendo un prestito al futuro, cioè togliendo ricchezza ai figli e ai nipoti. Se non

prenderemo al più presto provvedimenti, secondo le proiezioni delle Nazioni Unite, nel 2050 questa data sarà anticipata al primo luglio: il che significa che alla metà del secolo avremo bisogno di un secondo pianeta a disposizione.

S'impone dunque la necessità di sensibilizzare, discutere, agire concretamente: per modificare le tecnologie e gli stili di vita. "E' impossibile parlare d'acqua senza parlare di foreste e biodiversità, di terra, salute o energia" (cit. Fattori 2008). L'assicurazione del diritto all'acqua a ogni abitante del pianeta deve passare attraverso un'assunzione collettiva di responsabilità e forme di cooperazione solidale che coinvolgano primariamente istituzioni pubbliche.

Arte, letterature diverse, scienza, filosofia, economia, la società che cambia – su tutto questo si alterneranno e si confronteranno donne e uomini "dissetanti", lungo tre giornate, per riflettere insieme sulla salvaguardia e la condivisione delle risorse più preziose: quelle ambientali e culturali. In particolare, per quanto riguarda i *panels* di discussione avremo uno sguardo filosofico, sulla profondità del mare e sulle profondità culturali e le nuove "correnti" dalle nostre coste; quindi un approccio socio-politico, che muoverà da una tavola rotonda dedicata al Mediterraneo per concentrarsi sul confronto Palestina / Israele; infine, una prospettiva biologico-scientifica, sempre alla ricerca di posizioni e aree "confinanti", condivisi o da condividere.

Vedremo l'opera di Marina IORIO, giovane ricercatrice del CNR, geofisica e artista. Una donna che ha trattato dati scientifici sulle profondità marine, le ha fisicamente prese e portate in superficie, per donarle a tutti attraverso la sua arte. La *mostra* che ci proporrà prosegue un percorso iniziato dalla Città della Scienza di Napoli, e, dopo essere stata a Palermo, Roma e Milano, approderà finalmente a Evocamondi.

Inoltre Evocamondi intende ospitare la mostra di Naji AL ALI, fumettista palestinese ucciso nel 1987 dopo una vita trascorsa tra gli orrori della guerra e la loro denuncia, per un'instancabile ricerca di pace e giustizia. Nel 1988 Ali fu insignito, postumo, del premio annuale Golden Pen dalla International Federation of Newspaper Publishers (FIEJ). Con l'occasione di questa mostra, si cercherà di realizzare una pubblicazione su questo artista, con inediti e commenti tradotti direttamente dall'arabo, coinvolgendo l'Associazione Donne in nero Italia, così come diverse istituzioni locali (Comuni di Bentivoglio, Padova).

Oltre agli appuntamenti legati a incontri, spettacoli ed eventi espositivi, si prevede la realizzazione, anche per l'edizione 2009, di una piccola *pubblicazione* che si pensa di dedicare a Rachel CARSON, la biologa e zoologa americana che studiò il mare, gli oceani e tutti gli esseri viventi nelle acque per rintracciare le origini della vita umana. La Carson fu inoltre la madre della lotta ambientalista e con il suo libro *The Silent Spring* (Primavera Silenziosa, pubblicato nel 1962) denunciò per prima gli effetti distruttivi dell'impiego dei pesticidi nell'agricoltura e nell'ecosistema. Nostra intenzione è renderle omaggio attraverso una raccolta dei suoi scritti e una piccola biografia, a cura di Lisa Clark.

Questo piccolo libro si inserisce nell'ottica di Evocamondi di promuovere culture diverse in maniera efficace e moltiplicare le occasioni di sensibilizzazione attraverso azioni concrete sul territorio.

## **CONTESTO DI RIFERIMENTO**

Evocamondi si colloca nell'ambito socio-economico della provincia bolognese, caratterizzato da esigenze sempre più precise, come evidenziato dall'**Atto di Indirizzo e Coordinamento Triennale 2009-11** della Provincia di Bologna, oltre che dalla documentazione prodotta dal **Tavolo Welfare** e dai diversi Tavoli Tematici.

In particolare, va segnalata la necessità, inserita tra le priorità “trasversali” dell’Atto di Indirizzo, del *rafforzamento dell’integrazione* a tutti i livelli, per il benessere e la salute dei cittadini. L'accoglienza in comunità da parte di *minori stranieri* è indicato come significativo “bisogno in crescita”: tra il 2004 e il 2007, infatti, la presenza di figli di immigrati nelle scuole pubbliche della provincia bolognese è aumentata sensibilmente – è raddoppiata nelle scuole d’infanzia, è pari al 12% del totale nella scuola primaria (anche qui duplicandosi nel giro di tre anni), ancora al 12% nella scuola secondaria di I grado, con un emblematico 9% coinvolto in carriere scolastiche irregolari. I problemi aumentano ancora nella scuola secondaria di II grado, dove uno studente su tre ha un percorso scolastico irregolare (con maggiore incidenza negli istituti professionali).

L’Italia è, tra i paesi dell’OCSE, quello caratterizzato dal maggior differenziale di reddito tra le persone più o meno istruite (cit. Dalla Zuanna 2007). Emerge dunque con evidenza la necessità di *potenziare le azioni “di rete”*, per contrastare l’abbandono scolastico, il disagio adolescenziale delle seconde generazioni e favorire l’*integrazione e il confronto culturale* giovanili, incentivando l’apprendimento della lingua italiana come seconda lingua e stimolando al contempo la *creatività e percorsi di crescita personale* in una *prospettiva globale e comunitaria*.

Nella convinzione che “l’integrazione si gioca nelle pratiche quotidiane, nella frequentazione tra famiglie e persone provenienti da paesi diversi, nell’azione dei protagonisti della società civile (scuole, enti locali, organizzazioni di volontariato, squadre sportive, parrocchie, gruppi culturali...)” (cit. Dalla Zuanna 2007), **Evocamondi** si pone come strumento, su un territorio allargato, per favorire una solidarietà sociale basata su nuove regole di convivenza civile, per sostenere in particolare le donne e le seconde generazioni di migranti, proponendo *modalità di comunicazione interculturale e possibilità concrete di aggregazione, di partecipazione attiva e coesione, per una convivenza pacifica e sostenibile*.

## OBIETTIVI E SOGGETTI COINVOLTI

- Coinvolgimento e collaborazione di tutti i **soggetti attivi**: cittadini, enti pubblici, aziende e organizzazioni rappresentative del territorio, muovendo dall'area rappresentata dall'Unione intercomunale Reno-Galliera e dall'Associazione intercomunale "Terre di Pianura", per estendersi ad altre municipalità e organizzazioni socialmente attive sul territorio provinciale.
- Connotarsi sempre più come un progetto partecipato **dal** territorio locale, muovendo dalla fondamentale dimensione del **volontariato**: in particolare va segnalata la promozione di collaborazioni con le associazioni al Tavolo provinciale per la Pace e con l'Osservatorio Provinciale delle Immigrazioni, per definire e sviluppare azioni **concrete** sul tema del dialogo interculturale come leva per lo sviluppo sociale, economico e politico.
- Creare occasioni di **incontro e riflessione** sulle tematiche presentate attraverso proposte rivolte a persone diverse per età e formazione; in particolare varie iniziative saranno rivolte alla sensibilizzazione di **bambini e adolescenti**, tra cui la seconda edizione del progetto "Una manciata di Sabbia" e il progetto "Camping a 5".
- Il 2009 sarà **l'Anno Europeo della Creatività e dell'Innovazione**, per "fare di tali questioni una priorità politica di lunga durata, sensibilizzare l'opinione pubblica, divulgare informazioni sulle buone pratiche, stimolare l'insegnamento, la ricerca, la creatività e l'innovazione, nonché promuovere il dibattito e il cambiamento. Associando misure a livello comunitario, nazionale, regionale e locale, l'Anno Europeo può generare sinergie e contribuire a orientare il dibattito su questioni precise": in questo contesto, Evocamondi intende promuovere gli obiettivi di fondo legati al processo di costruzione di una società pluralistica, dinamica e pacifica, ponendo al contempo in risalto gli aspetti etici ed ecologici che si impongono all'attenzione sociale con sempre maggiore urgenza.
- La valorizzazione delle differenze come strumento per capire e confrontarsi con le diverse generazioni di migranti: anche per questa edizione, particolare risalto sarà dato allo studio della **seconda generazione** presente sul nostro territorio, per la quale si pensa a un ulteriore e concreto coinvolgimento nell'organizzazione per stimolare forme di coesione e integrazione (cfr. Progetto "Camping a 5").
- Promuovere l'arte contemporanea, la creatività giovanile, in una continuità tra passato e presente che al contempo permetta di osservare con **occhi nuovi la tradizione locale** e la sua storia: Villa Smeraldi, che ospita il Festival, è anche sede del Museo della Civiltà Contadina della Provincia di Bologna.

Come per le precedenti edizioni, l'iniziativa potrà essere realizzata grazie al fondamentale contributo degli Enti pubblici e per la sua organizzazione si prevede la collaborazione e il

coinvolgimento attivo di circa 100 persone (30 volontari, 30/40 artisti e relatori, 30 rappresentanti di Pubbliche Amministrazioni, aziende e organizzazioni del territorio).

### **APPUNTAMENTI CORRELATI A EVOCAMONDI 2009**

La Giornata Mondiale dei Diritti della Persona e dell'Individuo (10 dicembre); in questo appuntamento viene richiesto il riconoscimento del diritto all'acqua quale diritto umano.

Il Forum sull'acqua di Istanbul e, in particolare, il Contro-forum (marzo 2009).

Partecipazione al Tavolo della Pace della Provincia di Bologna e collaborazione con l'Osservatorio Provinciale delle Immigrazioni, per lo sviluppo di concrete sinergie con le associazioni dei comuni limitrofi e le istituzioni.

### **INIZIATIVE DEDICATE A GIOVANI E BAMBINI**

#### **PROGETTO "UNA MANCIATA DI SABBIA"**

Per questa seconda edizione del progetto, l'attenzione si concentrerà sui paesi bagnati dal mare Mediterraneo. Ai bambini delle scuole elementari dei paesi che si affacciano sul grande mare sarà chiesto di mettersi in contatto tra loro e mandarsi "una manciata di sabbia". Al termine di questo cammino, le tante terre bagnate da un unico mare potranno essere riunite ed esposte insieme, grazie a un'opera d'arte appositamente pensata e collocata all'interno di Villa Smeraldi, in occasione dell'apertura di Evocamondi.

Questo progetto-ponte tra le scuole dell'obbligo mira a valorizzare la cultura e il dialogo interculturale come strumenti per imparare a vivere insieme armoniosamente, nella convinzione che l'incontro e il dialogo tra culture differenti costituiscano una dimensione importante, alla base di molteplici politiche e strumenti comunitari nei settori dell'istruzione, della gioventù, della cultura e dello sport, contro le discriminazioni e l'esclusione sociale.

Per l'Italia prevediamo sin d'ora il coinvolgimento dell'Istituto comprensivo di San Giorgio di Piano (BO), dell'Istituto comprensivo di Bentivoglio e dell'Associazione LIBERA Terra, in particolare per il territorio di Mazara del Vallo.

#### **CAMPING A 5**

Per rendere i giovani cittadini attivi della collettività: uno spazio camping o, in alternativa, la possibilità di essere ospitati presso strutture pubbliche comunali per i giovani provenienti dai cinque continenti, per discutere del Mediterraneo, dei rapporti tra le culture con particolare attenzione al tema "G2", i figli degli immigrati di seconda generazione.

Si cercherà di ottenere il riconoscimento di crediti formativi per la frequenza dei convegni e dei forum, oltre al rilascio di un attestato di partecipazione.

L'iniziativa mira a stimolare e promuovere il confronto diretto sui temi proposti, oltre a favorire forme di volontariato e partecipazione attiva nell'organizzazione della manifestazione: in cambio di ospitalità, i ragazzi potranno realizzare iniziative collegate alla manifestazione, come la gestione di uno spazio informativo e musicale autonomo, un cineforum o la collaborazione con il Centro anziani di Bentivoglio per la realizzazione di aperitivi e cene a tema durante le giornate della manifestazione.

Si pensa di coinvolgere diverse Associazioni di Studenti e circoli ARCI (come il Circolo Arci di Catania Thomas Sankara), avvalendosi delle strutture organizzative di reti quali, ad esempio, Eurodesk Italia.

## **EVOCAMONDI 2009 – BLU OLTREMARE**

### **PROGRAMMA**

#### **VENERDÌ 3 LUGLIO**

18:00

##### **Inaugurazione con cerimonia di apertura**

Saluto delle Autorità

##### **Sulla scia**

Partecipano: MARINA IORIO – artista e geofisica del CNR

EMANUELE CRIALEASE\* – regista e sceneggiatore

TERESA MATTEI\*- filosofa, donna della Costituente

MERI LAO- musicista e letterata - Tango, cultura dell'emigrazione e dell'esilio

*Inaugurazione della mostra "Oceano Digitale" di Marina Iorio*

21:00

##### **ALMAMEGRETTA**

in concerto

23:00

##### **Evocamovies**

proiezione corto "Black Sushi"

#### **SABATO 4 LUGLIO**

10:00

##### **Profondità diverse**

Incontro con

TOMMASO FATTORI

SILVIO GRECO

FRANCO PACINI

DANILO ZOLO\*

16:30

**La via del miele** - le api e il miele, i con esibizione di apicoltori e assaggi di miele, a cura di Mielizia

**In un mare di guai** – spettacolo teatrale per bambini

18:30

*carcadè letterario*

**SIRENE** – Tuffo nel femminile sirenico

BARBARA ZANONI – Alla dea

ANTONELLA BARINA – La valigetta delle dee

GERMANA GIANNINI – Canto di sirena, voce di conoscenza

CARLA CORRADI- Corpo d'uccello e volto di donna

MERI LAO - Sulla coda della sirena: rinascita e desiderio d'armonia

21:00

**LAJALI L'KAMAR - NOTTATE DI LUNA**

musica e danze del mediterraneo

**COMPAGNIA ENCUENTROS** diretta da **JAMAL OUSSEINI**

23:00

**Evocamovies**

Incontro con Maura Del Pero, regista

a seguire proiezione ... (lascerei a lei la scelta)

## DOMENICA 5 LUGLIO

16:30

**Semerè alla ricerca dell'acqua** spettacolo teatrale per bambini

17.00

**Il sale in zucca** – la storia del sale presentata dai salinari di Cervia, a cura di Slow Food

Bologna-Ravenna

**Sapore di mare** – assaggi di pesce azzurro fritto accompagnati dal buon vino, in collaborazione

con i pescatori di Ravenna, a cura di Slow Food Bologna-Ravenna

18:30

*carcadè letterario*

**Madre Piccola** con Caterina Deregbis

monologo tratto dal libro Madre Piccola di CRISTINA UBAH ALÌ FARAH,

scrittrice italo somala

19:30

**LA BANDA IMPROVVISA**

Concerto Intermusicale

21:00

**Evocamovies**

Incontro con

FEDERICO BONDI, regista, e le attrici ILARIA OCCHINI e ALBA ROHRWACHER;  
a seguire proiezione del film **MAR NERO**

**Nel corso delle tre giornate:**

- **BREZZA DI MARE** letture e libere improvvisazioni sui temi proposti. Dalle 17, ogni sera, per tuffarsi nella narrativa straniera, per conoscere simboli e suggestioni dell'universo femminile
- **L'ISOLA DEL TESORO** - l'angolo delle avventure marinare per i più piccoli
- **PASSAGGIO A NORD-OVEST** – esposizione/mercato di libri
- **CONTROCORRENTE** – iniziative ed esposizioni fotografiche realizzate dalle Associazioni del territorio sui principali progetti di sviluppo dedicati ai temi dell'acqua e dell'immigrazione

“Lo sguardo di Handala” – esposizione di vignette di Naji Al Ali, a cura di Al Quds

“Peppino Impastato” – mostra a cura di *Legame*

“Il sale di Cervia” – filmato a ciclo continuo a cura di Slow Food

“L’onda del mare”- installazione a cura della scuola primaria di Bentivoglio

\* In attesa di conferma